

УЕРП АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
UERP AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УЕРП ПОЛЯРНЫЙ
UERP POLIARNY

УЕРП АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
UERP AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	66 24 02с 112 01 49в. В центре ВПП 66 24 02N 112 01 49E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	10 км З г. Удачный 10 km W of the city of Udachny
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	509.0 м/15°C 509.0 m/15°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	9°З 9°W
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: adress, telephone, telefax, telex, AFS	678170, г. Полярный, аэропорт Airport, Poliarny, 678170 Тел./Tel.: (41136) 5-50-07 Факс/Fax: (41136) 5-50-07 AFS: УЕРПКООЬ/УЕРПКОХХ
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕРП АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
UERP AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0000-0730 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0000-0730 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	нет NIL
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	2130-1230
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	2130-1230
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	2130-1230
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	2130-1230
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	2130-1230
9.	Обслуживание Handling	2130-1230
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	2130-1230
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: AD OPR HR: 2130-1230 2. Тм = UTC+ 10 час. LT = UTC+ 10 HR

УЕРП АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UERP AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 10 тонн. Modern facilities for handling of cargo up to 10 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1/МС-8П TS-1 (equivalent Jet-A-1)/MS-8P
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL, without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются. AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕРП АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UERP AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	В городе In the city
2.	Рестораны Restaurants	нет NIL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси Buses, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, поликлиника, служба скорой помощи, больница в г. Полярный Aidpost at Airport Terminal, policlinic, ambulance service, hospital in Polaryny
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	нет NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕРП АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
UERP AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	2130-1230, кат. 7 2130-1230, CAT 7
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	Пневмотканевые подъемники и средства эвакуации для ВС типа Ан-124 отсутствуют. В случае потери ВС возможности самостоятельного руления указанные средства предоставляются авиакомпанией, выполняющей полет. Emergency lifting bags and facilities for removal of disabled An-124 ACFT are not AVBL. The mentioned facilities for removal of disabled ACFT shall be provided by the airline, carrying out the flight.

УЕРП АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UERP AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD 1.2 See AD 1.2
3.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕРП АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UERP AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Стоянки/Stand: 2A, 2B, 3 – грунт/Grass 1, 2, 4, 5, 6, 7 – Бетон/Concrete, PCN 25/R/A/W/U
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/ TWY: 1 – 18 м, бетон/Concrete, PCN 25/R/A/W/T 2 – 40 м, уплотненный снег/compacted snow
3.	Местоположение и превышение мест проверки высоты ACL location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	РД 2 используется только в зимний период TWY 2 AVBL only in winter

УЕРП АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
UERP AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕРП АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UERP AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
17/Взл/ТКОФ 35/Подх/АРСН	Антенна Antenna	533 м	6625.4N 11202.7E	Антенна Antenna	533 м	6625.2N 11202.6E	* - маркировано * - marked/LGTD
	35/Взл/ТКОФ 17/Подх/АРСН	Мачта Mast	529 м *		6624.0N 11202.4E		
	Антенна Antenna	522 м *	6624.0N 11202.6E				
	Антенна Antenna	527 м *	6624.0N 11202.5E				
	Мачта Mast	526 м *	6623.9N 11202.5E				
	Мачта Mast	526 м *	6623.8N 11202.6E				

УЕРП АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
UERP AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Полярный Poliarny
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	2130-1230
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Полярный 9 час. Poliarny 9 HR
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance	TREND 1 час TREND 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Брифинг, индивидуальная консультация. Briefing, personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус., англ. Charts, AD forecast texts. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, SWL, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	ППМ спутниковой информации об облаках APT
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Полярный – РДЦ Poliarny – ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УЕРП АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
UERP AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

ВПП RWY NR	ИПУ ВПП МПУ ВПП TRUE & MAG BRG	Размеры ВПП (м) Dimensions of RWY (m)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПП Strength (PCN), surface of RWY and SWY	Координаты порога ВПП THR coordinates	Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
17	163°42' 173°	3100x42	PCN 25/R/A/W/T Concrete	6624.8N 11201.4E	THR 505.0 m
35	343°42' 353°	3100x42	PCN 25/R/A/W/T Concrete	6623.2N 11202.6E	THR 500.0 m
Уклон ВПП и КПП Slope of RWY and SWY	КПП (м) Stopway (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
- 0.26%	400x42	400x142	3670x142	нет/NIL	нет/NIL
+ 0.26%	170x42	400x142	3670x142	нет/NIL	нет/NIL

УЕРП АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UERP AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (m)	Располагаемая взлетная дистан- ция (м) TODA (m)	Располагаемая дистанция пре- рванного взлета (м) ASDA (m)	Располагаемая посадочная дис- танция (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
17	3000	3400	3250	3100	
От РД 1 From TWY 1	1350	1750	1600	–	
От кармана № 2 From turn pad NR 2	2200	2600	2450	–	
35	3000	3400	3020	3100	
От РД 1 From TWY 1	1750	2150	1770	–	

УЕРП АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UERP AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протя- женность и сила света огней приближе- ния	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяжен- ность огней зоны при- земления	Протяжен- ность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT	Протяжен- ность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет огра- нчитель- ных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяжен- ность и цвет огней концевой полосы торможения	Приме- чания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
17	SALS 420 m LIL	зеленые green	PAPI Left / 2°40	нет NIL	нет NIL	3100m, 60m 2500m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
35	HIALS CAT 1 900 m LIH	зеленые green	PAPI Left / 2°40	нет NIL	нет NIL	3100m, 60m 2500m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УЕРП АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UERP AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/ 1сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 1sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УЕРП АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UERP AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Coordinates TLOF and THR of FATO Волна геоида Geoid undulation	На ИВПП On RWY – –
----	---	-----------------------------

УЕРП АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UERP AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Полярный диспетчерская зона / Poliarny CTR: Окружность радиусом 21 км с центром / a circle radius of 21 km centred at 662402N 1120149E Полярный диспетчерский район / Poliarny CTA: Окружность радиусом 30 км с центром / a circle radius of 30 km centred at 662402N 1120149E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Полярный диспетчерская зона / Poliarny CTR: От земли до 700м AMSL / GND – 700m AMSL Полярный диспетчерский район / Poliarny CTA: 700м AMSL до FL060 / 700m AMSL to FL060
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	нет NIL
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Полярный-Контроль русский Poliarny-Control RUS
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	–/(700) м –/(700) m
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УЕРП АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
UERP AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.500 124.000	H24 H24	Emergency FREQ Reserve FREQ
Контроль Control	Полярный- Контроль Poliarny-Control	132.100	к/с H24	Additionally serves as APP, Start, Landing
Метео MET	Полярный-Метео Poliarny-Meteo	127.200	2130-1230	
Транзит Transit	Полярный-Транзит Poliarny-Transit	131.700	ПП HS	

УЕРП АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
UERP AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное скло- нение, тип обес- печиваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordi- nates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmit- ting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME (9°W/-)	ПЛР PLR	112.9 RESERVE 112.3	к/с H24	662430.2N 1120136.7E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ДПРМ 35 LOM 35	ВН WN	525	к/с H24	662116.6N 1120349.4E		173°MAG/3.79 km to RWY 35 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 35 LMM 35	В W	255	ПП HS	662240.3N 1120248.5E		173°MAG/1.09 km to RWY 35 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
КРМ 35 ИЛС (9°З/-) LOC 35 ИЛС (9°W/-)	ИВН IWN	108.1	ПП HS	662502.4N 1120104.8E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ГРМ 35 GP 35		334.7	ПП HS	662322.3N 1120208.0E		2°40' RDH 16.3 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system